



- à zeppe curve per lungo marcia ad arco (per lavoro normale)
- à curved blades per lungo marcia mounted in spiral line (for normal work)
- à lames courbes par bête marquée à hélice (pour travaux normale)
- à Bogenmesser in Spirallinje je flucht (für Normalboden)
- à anclas curvas por hélice, montadas en hélice (para trabajos normales)

- rotor standard (zappe di estremo rivolto verso l'esterno)
- standard rotor (with end blades turned outward)
- rotor standard (avec baves d'extrême orientées à l'extérieur)
- Standardrotor (mit Messer nach Außen)
- rotor estándar (axadas con las sembradoras giradas hacia fuera)



- Albero cardanico dimensione 5
- PTO shaft size 5
- Autre prise de force série 5
- Gelenkwellen Größe 5
- Árbol cardán dimensión 5



- Riduttore di fabbricazione SICMA, a 1 velocità, con asta per il controllo del livello dell'olio
- 1-speed gearbox made by SICMA with control roller bearings and oil level indicator
- Réducteur de vitesse à 1 rapport fabriqué par SICMA avec poussoir à niveau contrôlé et jauge pour le contrôle du niveau de l'huile
- 1-Gang Schaltung hergestellt von SICMA mit Kontrollrollen Wälzlagern und Stab für Ölcheck
- Reductor de fabricación SICMA, con 1 velocidad y barra para el control del nivel de aceite



- Transmission laterale a catena in bagno d'olio con frenocadena automatica e sblo per controllo della
- Side chain drive in oil bath with automatic chain tensioner and shift gear
- Transmission latérale par tendeur de chaîne automatique en bain d'huile et hublot de contrôle
- Automatischer Kettenantrieb im Ölbad und Schaltung für Ölcheck
- Transmisión lateral con cadena en baño de aceite con tensor de cadena automático y mirilla para control del nivel



- Protezione antiscalfatura CE
- CE anti scuff
- Protection antiscalfatura CE
- Schutz vor Verbrennungen CE
- Protección CE
- CE antiscalfatura
- Schutz vor Verbrennungen CE
- Protección CE

- Vertikale a-pelene, che garantisce colore e brillantezza più durature
- Powder coating, ensuring more durable color and gloss
- Revêtement en poudre, qui assure couleur et brillance plus durable
- Pulverbeschichtung, die eine längere anhaltende Farbe und mehr Glanz garantiert
- Pintura en polvo, que garantiza un color y un brillo más duraderos

- attacco 3° punto inferiore regolabile in altezza
- lower 3rd point hitch with adjustable width
- attelage du 3ème point inférieur réglable
- anlage 3. Punkt Anschluss im Abstand verstellbar
- conexión 3º punto inferior de ancho regulable

- pannello di appoggio per il conducente
- parking stand
- pied de support
- Ständer
- pie de apoyo para el conductor

- Lame laterali a norma CE, per la regolazione della profondità di lavoro
- Adjustable CE-compliant side blades, for the setting of working depth
- Lames latérales conformes aux normes CE, pour le réglage de la profondeur de travail
- Seitenblätter CE-konform, zur Arbeitsstelleneinstellung
- Faldas laterales en conformidad CE, para regular la profundidad de trabajo

optional • optional • optionnel • Sonderausstattung • opcional

- zappa a squadra (per terreni sabbiosi)
- square blades (for sandy soils)
- hoes à l'équerre (pour terrains sableux)
- Winkelmesser 90° (für Sandboden)
- azadas a escuadra (para terrenos arenosos)



- 4 zappe per flangia montate ad elica
- 4 blades per flange mounted in spiral line
- 4 hoes par bride montées à hélice
- 4 Messer in Spiralforn je Flansch
- 4 azadas per brida montadas en hélice



- trasmissione ad Ingranaggi
- gear drive
- transmission par engrenages
- Zahnradantrieb
- transmisión por engranajes



- convogliatori laterali
- side conveyors
- convoyeurs latéraux
- Seitenträger
- transportador lateral



- rullo a spuntoni
- spiked roller
- rouleau à piques
- Zinkenwalze
- rodillo con puntas



- frizione parastrappi
- flexible clutch
- embrayage
- Rutschkupplung
- embrague de junta flexible



CS 145 >> CS 185

- coppia ruote laterali in ferro
- pair of iron side wheels
- couple de roues latérales en fer
- paar von seitlichen Rädern aus Eisen
- pareja de ruedas laterales



- coperchio con premicofani
- spring-loaded cover
- couvercle avec presse-capot
- Deckel mit den drückend Haube
- tapa con apreta-cofre



dati tecnici • technical data • fiches techniques • technische Daten • datos técnicos

MOD.		HP		mm (in)		mm (in)		mm (in)		kg (lbs)							
CS 085	30 ▶ 50	850 (33")	990 (39")	100-200 (4-8")	190 (418)	16	24	1									
CS 105	30 ▶ 50	1050 (41")	1180 (46")	100-200 (4-8")	210 (462)	20	30	1									
CS 125	30 ▶ 50	1250 (49")	1380 (54")	100-200 (4-8")	230 (506)	24	36	1									
CS 135	30 ▶ 50	1350 (53")	1480 (58")	100-200 (4-8")	248 (546)	28	42	1									
CS 145	30 ▶ 50	1450 (57")	1580 (62")	100-200 (4-8")	254 (559)	28	42	1									
CS 165	30 ▶ 50	1650 (65")	1780 (70")	100-200 (4-8")	276 (607)	32	48	1									
CS 185	30 ▶ 50	1850 (73")	1980 (78")	100-200 (4-8")	298 (656)	36	54	1									

540 rpm

263 rpm



SICMA S.p.A.
C.da Cerreto, 39 - 66010 - Miglianico (Ch) - Italia
tel. +39 0871 95841 - fax +39 0871 950295
Info@sicma.it - www.sicma.it



FRESATRICE • TILLER • FRAISE • BODENFRÄSE • FRESADORA

- Fissa media**
da 30 a 50 HP, a 1 velocità, PTO 540 rpm
- Fixed, medium**
From 30 up to 50 HP, 1 speed, PTO 540 rpm
- Fixe, moyenne**
de 30 à 50 HP, 1 vitesse, PTO 540 rpm
- Star, mittelschwer**
von 30 bis 50 HP, 1-Gang, PTO 540 rpm
- Fija media**
de 30 a 50 HP, de 1 velocidad, PTO 540 rpm

